



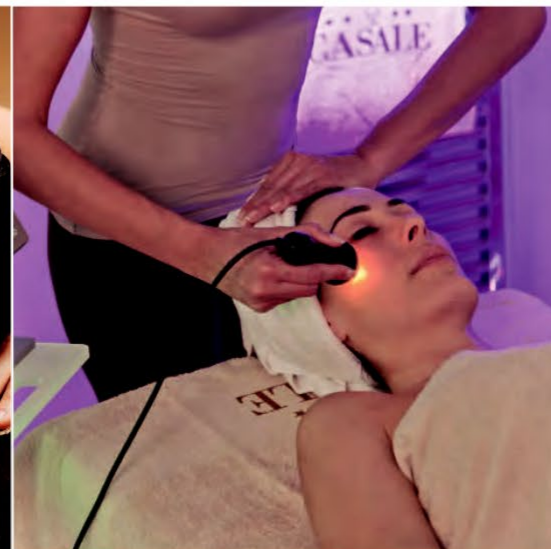
★★ ★ ★
CASA
CENTRO BENESSERE



IL PIACERE DI PIACERSI...
THE PLEASURE TO DELIGHT YOURSELF...

FACE TREATMENTS :
IDRATANTE
ANTI-AGING
PURIFICANTE
ILLUMINANTE

*FACE TREATMENTS :
HYDRATING
ANTI-AGING
PURIFYING
ENLIGHTENING*



Ritrovare l'elasticità
della pelle.

*Rediscover your
skin elasticity.*

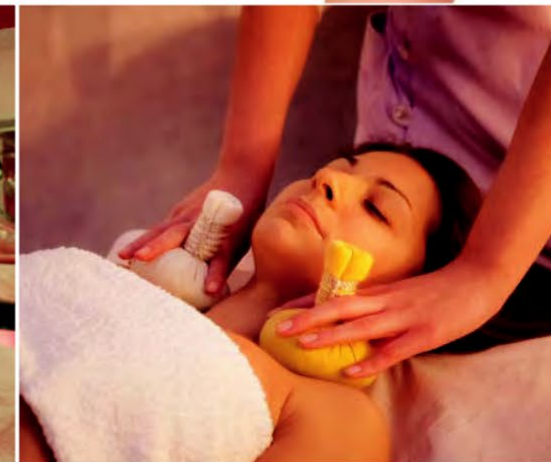




Il corpo e la mente
si ricaricano di energia.
Body and mind refill energy.

Le meravigliose fragranze degli olii
e la purezza dei prodotti impiegati
fanno di ogni massaggio un
momento esclusivo di benessere.
La pelle risplende, il corpo è
rilassato, la mente è serena.

*The extraordinary oil fragrances and the
pureness of the used products transform
every massage in a unique moment
of well-being. Skin shines, body
relaxes and mind is free.*



Il benessere ...
l'area relax, ambiente magico e
seducente è l'ideale per
abbandonare stress e tensioni.

*Wellness ...
the relaxing area, a charming
and seducing location,
is an ideal place to release stress
and tension.*



Guardarsi dentro, aprire le
porte alle energie positive.
*Look inside yourself and open
the doors to positive energies.*

La rinascita dell'essere.
Rivelazioni per la mente.
Liberazione per il corpo.
Nel risveglio dei sensi
il pensiero riscopre
l'energia.

*The second birth
mind revelations.
Body release.
With a senses
wake-up mind
discovers energy.*



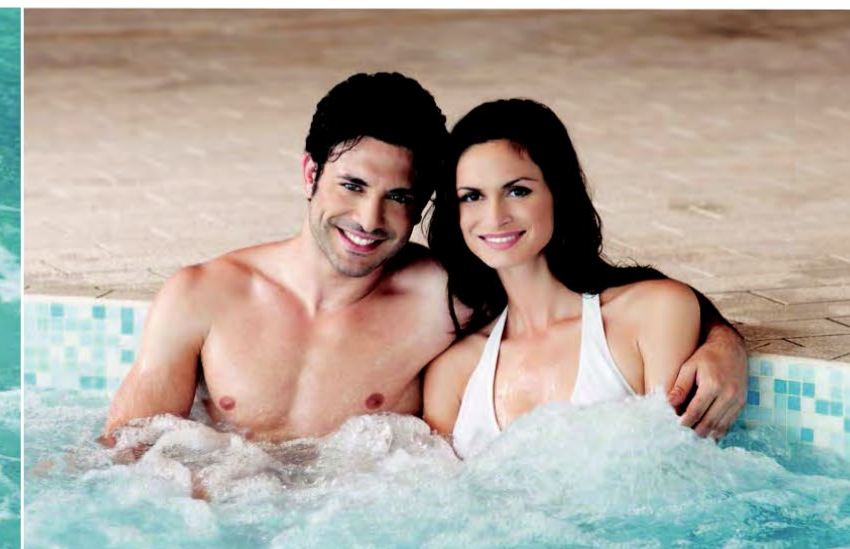
Curare la forma fisica
riequilibra il corpo e la mente.
*Taking care of the physical shape keeps
body and mind in perfect balance.*



Gli effetti magici dell'acqua
per la tonicità del corpo.
*Water's magical effects
for a body tone-up.*

Occhi chiusi
ad assaporare
una eco infinita.
Seguire quel ritmo
che fa vibrare l'anima
ed avvolgere il corpo.

*Closed eyes
to experience a never
ending echo.
Follow the rhythm that
vibrates the soul
and surrounds the body.*



SINGOLI TRATTAMENTI / *SINGLE TREATMENTS*

Epilazione viso / <i>Face waxing</i>	€ 15,00
Epilazione parziale (metà gamba) / <i>Half leg waxing</i>	€ 20,00
Epilazione inguine + ascelle / <i>Groin and underarm waxing</i>	€ 30,00
Epilazione totale / <i>Total waxing</i>	€ 80,00
Epilazione torace / <i>Chest waxing</i>	€ 20,00
Manicure Uomo / <i>Man’s manicure</i>	€ 20,00
Manicure Donna / <i>Woman’s manicure</i>	€ 25,00
Applicazione smalto semipermanente / <i>Shellac application</i>	€ 25,00
Pedicure / <i>Pedicure (Estetico Curativo da 35 € a 40 €)</i>	€ 30,00
Solarium / <i>Solarium 12 min. (15 min. a 15 €)</i>	€ 10,00
Sauna / <i>Sauna (Eseguito con Bagno Turco 35€)</i>	€ 25,00
Bagno turco / <i>Turkish bath (Eseguito con Sauna 35€)</i>	€ 25,00
Idromassaggio con olii essenziali / <i>Jacuzzi with essential oils (30 min.)</i>	€ 20,00
Trattamento fango in base agli inestetismi / <i>Mud bath treatment</i>	€ 40,00
Massaggio viso / <i>Face massage</i>	€ 25,00
Massaggio corpo 30’ / <i>Body massage 30’</i>	€ 45,00
Massaggio 50’ / <i>Massage 50’</i>	€ 55,00
Massaggio soli gambe, schiena ecc. ecc. 30’ / <i>Only legs, back etc. 30’</i>	€ 45,00
Pulizia viso / <i>Face cleansing</i>	€ 50,00
Scrub + crema / <i>Scrub + cream</i>	€ 35,00
Make up giorno-sera / <i>Make up day/night (Solo Giorno 50 €)</i>	€ 65,00
Pressoterapia / <i>Pressure therapy</i>	€ 35,00
Pressoterapia con bendaggio / <i>Bandage pressure therapy</i>	€ 55,00

MASSAGGI / *MASSAGES*

ANTISTRESS 50’ / <i>ANTI-STRESS 50’</i>	€ 55,00
Estremamente distensivo, si lavora su tutto il corpo <i>Extremely relaxing, working on total body</i>	
TONIFICANTE 50’ / <i>TONE-UP 50’ (30 min. 50 €)</i>	€ 65,00
Manovre che donano alla pelle un effetto tensore <i>Treatment that donates a skin lifting effect</i>	
ANTICELLULITE 50’ / <i>ANTI-CELLULITE 50’ (30 min. 60 €)</i>	€ 70,00
Frizione, impastamento, picchiettamento, che aiutano a far defluire nel sistema vascolare le scorie liberate dal massaggio e favorirne l’espulsione <i>Skin rubbing with other movements help the expulsion of body toxins through the vascular system</i>	
ANTI RIGIDITÀ MUSCOLARE 50’ / <i>ANTI-STIFFNESS 50’ 50’ (30 min. 60 €)</i>	€ 80,00
Decontratturante contro fatiche e tensioni muscolari (nuca, collo, spalle e alta schiena) <i>De-contracting against muscular stress and tensions (nape, neck, shoulders and high back)</i>	
LINFODRENANTE 50’ / <i>LYMPHATIC DRAINAGE 50’ (30 min. 55 €)</i>	€ 65,00
Sgonfia e rilassa mediante manovre molti dolci	
LINFODRENANTE MET. VODDER / <i>METHOD VODDER YMPHATIC 50’ (30 min. 60 €)</i>	€ 80,00
MASSAGGIO DI COPPIA / <i>COUPLE MASSAGE 50’ (30 min. 100 €)</i>	€ 120.00
MASSAGGIO 4 MANI / <i>4 HANDS MASSAGE 50’ (30 min. 80 €)</i>	€ 80,00
MASSOTERAPIA 60’ / <i>DEEP MASSAGE 60’</i>	€ 80,00
Agisce su muscoli e tendini. Si utilizzano tecniche specifiche che migliorano i tempi di recupero dopo l’attività sportiva	

MASSAGGI / *MASSAGES*

MASSAGGIO PINDA CON OLII CALDI 50’ / <i>PINDA MASSAGE WITH WARM OILS 50’</i>	€ 70,00
Scioglie i dolori muscolari, migliora la circolazione e aumenta l’energia e il vigore tramite l’applicazione di fagottini alle erbe aromatiche scaldati a vapore <i>Breaks – up muscular pains, helps circulation and boosts energy by the application of vaporized herbal pads</i>	
CANDELA MASSAGGIO ALL’OLIO DI ARGAN / <i>CANDLE MASSAGE WITH ARGAN OIL</i>	€ 60,00
È un massaggio nutriente, idratante e aromaterapico. Tutte le proprietà terapeutiche dell’olio di Argan per il raggiungimento di un completo benessere interiore ed esteriore <i>A nutrient, hydrating and aroma therapeutic massage. All the Argan oil’s therapeutic features to obtain a complete interior and exterior wellness</i>	

TRATTAMENTI VISO SPECIFICI / *SPECIFIC FACE TREATMENTS*

PER PELLI MISTE (TRATTAMENTO PER PELLI CON PORI DILATATI E LUCIDITÀ) <i>FOR MIXED SKINS (TREATMENT AGAINST PORE DILATION AND SKIN LUCIDITY)</i>	€ 50,00
PER PELLI IMPURE / <i>IMPOURED SKINS</i>	€ 60,00
LENITIVO PER PELLI SENSIBILI E INTOLLERANTI <i>SOOTHING FOR SENSIBLE AND INTOLERANT SKINS</i>	€ 50,00
ANTI-AGING (RIGENERANTE, RIDENSIFICANTE AD EFFETTO TENSORE) <i>ANTI-AGING (REINVIGORATING, TONING-UP EFFECT)</i>	€ 70,00
PULIZIA VISO CON ULTRASUONI / <i>ULTRASOUND SKIN CLEANSING</i> + <i>TRAT. SPECIFICO</i>	€ 80,00
L’azione degli ultrasuoni viene convogliata verso le zone del viso da trattare tramite un apposito macchinario che agisce in profondità, rimuovendo tutte le impurità della pelle e favorendo l’ossigenazione dei tessuti cutanei.	

The machinery eliminates toxins and helps the oxygenation of the skin tissue.

TRATTAMENTO VISO ANTI-AGE CON RADIOFREQUENZA <i>ANTI-AGE FACE TREATMENT WITH RADIO-FREQUENCY</i>	€ 80,00
È studiato per risolvere problemi di perdita di tono della pelle del viso, è infatti un trattamento antiage non invasivo che attraverso il calore stimola la produzione di nuovo collagene <i>Used to tone-up the faces skin, a non-invasive treatment using heat to stimulate the production of new collagen</i>	

TRATTAMENTI CORPO (DURATA 90’) / *BODY TREATMENTS (DURATION 90’)*

TRATTAMENTO DETOSSINANTE / <i>DETOXIFICATION TREATMENT</i>	€ 120,00
La parola d'ordine per un corpo perfetto è detossinare. Liberarsi dalle impurità, guardarsi dentro, aprire le porte alle energie positive e farle scorrere, togliere le barriere per ricevere al meglio ogni trattamento dedicato alla tua unicità <i>The password to obtain a perfect body is detoxification. Escape the impurities, open the doors to positive energies and let them flow, eliminating the barriers to receive every dedicated treatment</i>	
TRATTAMENTO RIDUCENTE / <i>REDUCING TREATMENT</i>	€ 120,00
Fianchi tondetti, girovita un po’ invadente, gambe pesanti: tutto riducibile ad un ricordo, aiutati con le alghe che non smettono di regalarci splendide sorprese per un corpo perfetto <i>Rounded hips, enlarged waistline, heavy legs: it all can be a memory, using algae that donate wonderful surprises to obtain a perfect body</i>	
TRATTAMENTO RIMODELLANTE / <i>RE-SHAPING TREATMENT</i>	€ 120,00
Permette di tonificare e allo stesso tempo ridurre. Bilancia il deposito di grasso e rimineralizza stimolando la sintesi di collagene. Mantiene elastico il tessuto,ristrutturando e proteggendo l’epidermide <i>Helps to tone-up and at the same time reduces. Equilibrates fat deposit stimulating the collagen synthesis. Keeps the tissue elastic, restoring and protecting the epidermis</i>	

PACCHETTI BENESSERE / WELLNESS PACKAGES

CARPE DIEM / <i>CARPE DIEM</i> (40 € per gli esterni)	€ 40,00	GLAMOUR / <i>GLAMOUR</i>	€ 90,00
Sauna / <i>Sauna</i> (35 € per gli interni: Sauna, Bagno Turno, Piscina Gratuita)		Trattamento chocolate corpo / <i>Body chocolate treatment</i>	
Bagno turco / <i>Turkish bath</i>		Caldo e avvolgente, una cascata di emozioni, seduce e affascina i cinque sensi, trattamento stimolante anti-aging e antistress	
Percorso piscina / <i>Pool path</i>		<i>Warm and enveloping, an emotional cascade, seduces and fascinates the five senses, a stimulating anti-aging and anti-stress treatment.</i>	
AFTER WORKING – RELAX DOPO LAVORO / <i>AFTER WORKING</i>	€ 65,00	Trattamento viso lifting alle cellule staminali vegetali	
Palestra / <i>Gym</i>		<i>A lifting face treatment with stem plant cells</i>	
Sauna e bagno turco / <i>Sauna and turkish bath</i>		Percorso piscina / <i>Pool path</i>	
Massaggio antistress o decontratturante o pressoterapia			
<i>Anti-stress massage or de-contracting or pressure therapy</i>			
Lettino solare / <i>Solarium</i>			
Piscina / <i>Swimming pool</i>			
DYNAMIC / <i>DYNAMIC</i>	€ 95,00	LE VIE DEL BENESSERE / <i>THE WELLNESS PATH</i>	€ 110,00
Massaggio Europa / <i>Europe massage</i>		Massaggio-scrub al mosto d 'uva	
Freschissimo massaggio fisico-emozionale che rilassa la mente, scarica le tensioni, infonde energia e tonifica		<i>Massage - grape must scrub</i>	
<i>A fresh physical - emotional massage that relaxes mind, breaks-up tensions, donates energy and tones-up</i>		Bagno turco / <i>Turkish bath</i>	
Fango al Limo marino / <i>Marine silt mud bath</i>		Sauna / <i>Sauna</i>	
Trattamento corpo a base di alghe marine ricche di calcio ad azione tonificante e rassodante del tessuto		Vasca idromassaggio profumata di olii essenziali energizzanti	
<i>Body treatment made with algae rich in calcium which tone-up and firm the tissue</i>		<i>Jacuzzi with essential energizing oils</i>	
Lettino solare integrale / <i>Solarium</i>			
Percorso piscina con idromassaggio / <i>Pool path and Jacuzzi</i>		IL MISTERO DEL CASALE / <i>CASALE'S MYSTERY</i>	€ 115,00
		Chocoscrub: esfoliante viso-corpo al cacao / <i>Chocoscrub: face and body cocoa scrub</i>	
		Massaggio Africa / <i>African massage</i>	
		Trasportati da suoni e dall'aroma olfattivo della vaniglia, richiama il calore della terra africana	
		<i>Let yourself be transported by the sounds and vanilla scents recalling the African soil's warmth.</i>	
		Seduta sauna con lettino relax e degustazione tisana	
		<i>Sauna combined with relaxing bed and herbal infusion tasting</i>	

PACCHETTI BENESSERE / *WELLNESS PACKAGES*

VIA RIGENERANTE / <i>REINVIGORATING PATH</i> Massaggio Asia / <i>Asian massage</i> Dolcissimo massaggio, che unito alla preziosa essenza delle terre asiatiche apporta un effetto drenante, rigenerante e tonificante <i>A very delicate massage, combined with a precious Asian extract, donates a lymphatic, reinvigorating and tonic-up effect.</i> Sauna, bagno turco con degustazione tisana / <i>Sauna, Turkish bath and herbal infusions tasting</i> Vasca idromassaggio agli olii essenziali d'Oriente / <i>Jacuzzi with Asian essential energizing oils</i> Percorso piscina / <i>Pool path</i>	€ 85,00	LA CULLA DEGLI INNAMORATI / <i>THE LOVER'S CRADLE</i> 2 bagno turco / <i>2 Turkish baths</i> 2 saune / <i>2 sauna</i> 2 idromassaggi / <i>2 Jacuzzi</i> 2 scrub corpo alla granita di cocco / <i>2 coconut slush body scrub</i> 2 massaggi corpo con olii essenziali / <i>2 essential oil body massages</i> 2 massaggi viso / <i>2 face massages</i> Percorso piscina e degustazione tisane e frutta / <i>Pool path, herbal infusion and fruit tastings</i> Pranzo light (due portate a scelta nel menù del giorno) / <i>Light lunch (2 courses to choose from the daily menu)</i> Supplemento camera day use / <i>Day use room supplement (Da stabilire)</i>	€ 310,00
PACCHETTO GRAVIDANZA / <i>MATERNITY PACKAGE</i> Massaggio viso con maschera naturale idratante / <i>Hydrating mask face massage</i> Massaggio linfodrenaggio 30' / <i>Lymphatic drainage massage 30'</i> Manicure / <i>Manicure</i> Lettino relax con angolo tisane / <i>Relaxing bed and herbal infusion tasting</i>	€ 100,00		
UN GIORNO PER ME / <i>ONE DAY ONLY FOR MY</i> Trattamento completo corpo a base di fango in grado di svolgere una forte azione drenante <i>Complete mud body treatment with a strong drainage action</i> Idromassaggio / <i>Jacuzzi</i> Massaggio armonia con olii caldi alla vaniglia e agrumi / <i>Massage with hot vanilla and citrus oils</i> Trattamento molto rilassante, durante la manipolazione, calore e profumi avvolgono il corpo e la mente, allontana lo stress e apporta nuova energia <i>A very relaxing treatment, with heat and perfumes that embrace body and mind, rejects stress and brings new energy</i> Trattamento viso personalizzato / <i>Personalized face treatment</i> Percorso piscina / <i>Pool path</i>	€ 160,00		

PACCHETTI PROGRAMMA O ABBONAMENTO / *PROGRAM PACKAGES OR SUBSCRIPTION*

Pacchetto 3 trattamenti viso 3 face treatment package	€ 110,00	FALLING IN LOVE – IN ESCLUSIVA PER I PIÙ ROMANTICI <i>FALLING IN LOVE</i> – EXCLUSIVELY FOR THE MOST ROMANTIC	€350,00 per due persone <i>for couple</i>
Pacchetto 6 massaggi (a scelta) 6 massage package (at your choice)	€ 260,00	1 notte per due persone e prima colazione a buffet <i>1 Bed & buffet Breakfast for 2</i> Cena in camera per due a lume di candela <i>Room service dinner by candle light for 2</i> 2 Massaggi al cioccolato rilassanti <i>2 relaxing chocolate massages</i> Tisane e biscottini / <i>Herbal infusions and treats</i> Sauna, bagno turco e percorso piscina con idromassaggio <i>Sauna, Turkish bath and Jacuzzi pool path</i>	
Pacchetto 7 lettini solari <i>12 min. (15 min. 60 €)</i> 7 solarium package <i>12 min (15 min. 60 €)</i>	€ 50,00		
PACCHETTI BENESSERE CON SOGGIORNO / <i>WELLNESS PACKAGES WITH ACCOMODATION</i>			

ENERGY & EMOTIONS <i>ENERGY & EMOTIONS</i> Aperitivo di benvenuto / <i>Welcome cocktail</i> Pernottamento e prima colazione a buffet <i>Bed & buffet Breakfast</i> Cena a 4 portate presso il nostro ristorante <i>4 course dinner at our restaurant</i> Sauna e bagno turco / <i>Sauna and Turkish bath</i> Massaggio aromatico energizzante agli agrumi <i>Citrus energetic aromatic massage</i> Percorso piscina / <i>Pool path</i>	€ 150,00 a persona	SPECIALE 2 NOTTI BENESSERE <i>SPECIAL 2 NIGHT WELLNESS</i> 2 notti con sistemazione in suite e prima colazione a buffet <i>2 nights in Suite and buffet Breakfast</i> 2 cene e 2 pranzi presso il nostro ristorante <i>2 dinners and 2 lunches at our restaurant</i> 1 peeling alla granita di cocco / <i>1 coconut slush peeling</i> 2 massaggi a scelta / <i>2 massages at your choice</i> 1 idromassaggio con olii essenziali / <i>1 essential oil Jacuzzi</i> Sauna e bagno turco / <i>Sauna and Turkish bath</i> Percorso piscina / <i>Pool path</i>	€360,00 a persona <i>for person</i>
--	-----------------------	---	---

Sono disponibili proposte per soggiorni benessere in mezza pensione e da richiedere direttamente all’Hotel /
Different wellness packages are available also in half board treatment and can be built upon request directly at the hotel.

UN REGALO SPECIALE / *A SPECIAL GIFT*

È POSSIBILE RICHIEDERE UN BUONO REGALO PER OGNI OCCASIONE.
È possibile acquistarlo e richiedere informazioni scrivendo un'e-mail a
info@hotelcasale.it oppure chiamandoci allo 0736-814720

*IT'S POSSIBLE TO BUY A GIFT COUPON FOR EVERY OCCASION. Information and
purchase conditions can be forwarded to info@hotelcasale.it or calling us at 0736-
814720*

SPARTY, FOOD...& COCKTAILS / *SPARTY, FOOD...& COCKTAILS*

PROPONIAMO PACCHETTI PER ADDII AL NUBILATO, CELIBATO, COMPLEANNI E ROMANTICI ANNIVERSARIO
WE ALSO PROPOSE HEN AND STAG PARTY PACKAGES, BIRTHDAY AND SPECIAL OCCASION PARTIES

Foto realizzate da Massimo D'Angelo
Photos by Massimo D'Angelo

ORARI / *OPENING TIMES*

Lunedì e Martedì: CHIUSO / *Monday and Tuesday: Close*

Dal Mercoledì al Venerdì dalle 9.00 / 13.00 e dalle 15.00 / 19.00 /
From Wednesday to Friday from 9.00 to 13.00 and from 15.00 to 19.00

Sabato e Domenica: 09:00 – 17:00 / *Saturday and Sunday: 09:00 – 17:00*

RACCOMANDIAMO LA PRENOTAZIONE DELL'INGRESSO E DEI TRATTAMENTI *WE RECOMMEND TO BOOK THE ENTRANCE AND TREATMENTS*

SI FORNIRÀ UN KIT CON TELO E CIABATTE
A SPECIAL KIT WITH TOWEL AND SLIP-ONS WILL BE GIVEN PREVIOUS TREATMENTS

PRENOTAZIONE / *RESERVATION*

È consigliato prenotare i trattamenti in anticipo al fine di usufruirne nel giorno e nell'orario desiderato. Per effettuare una prenotazione potete contattarci direttamente dalla camera al numero 514 oppure rivolgersi direttamente alla reception. E' richiesto un acconto del 30% alla conferma della prenotazione. *It's best to book treatments in advance so to obtain the desired day and time. To make a reservation contact us from your room at internal number 514 or contact the reception. A 30% deposit is required upon booking confirmation.*

ARRIVO / *ARRIVAL*

Si consiglia di arrivare 10 minuti prima dell'appuntamento / *We suggest to arrive 10 minutes prior the appointment*

ACCONTO / *ADVANCE PAYMENT*

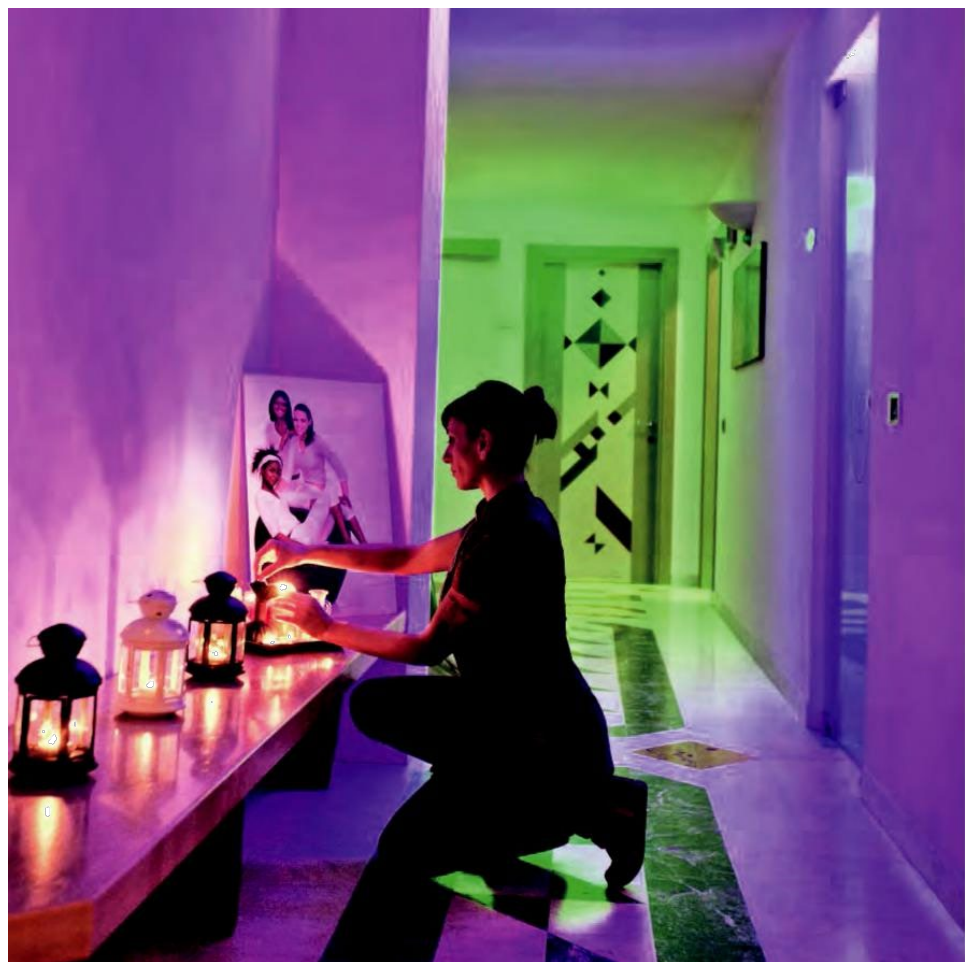
E' richiesto un acconto del 30% / *A deposit of 30%*

CANCELLAZIONE / *CANCELLATION POLICY*

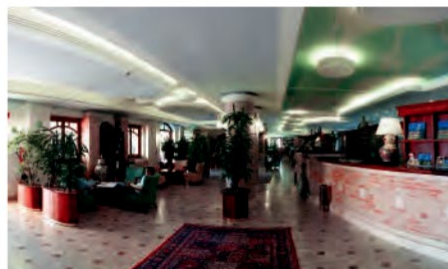
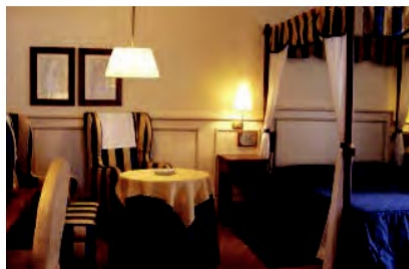
Nel caso dovesse revocare o spostare il Suo trattamento Le chiediamo di avvertirci almeno 24 ore di anticipo

A deposit of 30% and a deposit of €20 are requiredd

Please cancel the reservation 24 hours before, or else a penalty of the treatment cost will be charge



info@hotelcasale.it www.hotelcasale.it



In posizione strategica, immerso in un incantevole contesto collinare, incastonato nel verde e nel silenzio delle più suggestive campagne marchigiane, il complesso "Casale" è strutturato e attrezzato in ogni dettaglio. L'atmosfera che si respira, la cura degli spazi e l'ampiezza dei giardini fanno di questa realtà il luogo ideale per vacanze, feste, cerimonie, meetig ed eventi speciali.

In a strategic position, located in a beautiful hilly environment, set in one of the most charming countrysides of the Marche region, the "Casale" complex is fully structured and equipped. The atmosphere, the particular attention towards the many extensive open spaces, make the structure ideal for a vacation, parties, ceremonies, meetings and special events.



★★ ★
CASALE
HOTEL • RISTORANTE
CENTRO CONGRESSI
CENTRO BENESSERE

Via Casale Superiore 146
63079 Colli del Tronto (AP) · Italy
Tel. +39 0736 814720 r.a.
Fax +39 0736 814946